

【世界に介護 DX を発信】 ブルーオーシャンシステムがヒューマングローバルコミュニケーションズの「多言語翻訳 AI ナレーション」を採用

ヒューマングローバルコミュニケーションズ株式会社（本社：東京都新宿区、代表取締役：服部孝大、以下「当社」）は、福祉・医療のケア記録システムのソフトメーカー株式会社ブルーオーシャンシステム（本社：静岡県静岡市、代表取締役 寺岡正人、以下「ブルーオーシャンシステム社」）が動画制作において当社の「多言語翻訳 AI ナレーション」サービスを利用したことをお知らせいたします。これにより、ブルーオーシャンシステム社は介護 DX を世界に発信、とりわけ今後、介護人材の活躍が期待される 3 カ国に向けての発信を強化します。

【本件のポイント】

- 福祉・医療のケア記録システムのソフトメーカーであるブルーオーシャンシステム社が当社の「多言語翻訳 AI ナレーション」サービスを導入
- 会社紹介、製品紹介等の動画に 4 言語（英語、ベトナム語、インドネシア語、ミャンマー語）の AI ナレーションを利用し、介護 DX を世界に発信
- 海外への情報発信に動画利用が増える中、コスト削減や利便性が高い多言語 AI ナレーションを提供し、海外向けプロモーション等を支援

【本件の概要】

当社は、30 か国以上の多言語翻訳を AI ナレーションにて動画に組込む「多言語翻訳 AI ナレーション」サービスを提供しております。

このたび、福祉・介護に特化したケア記録システムを提供し、介護 DX を支援するブルーオーシャンシステム社が今後グローバルな視点で製品開発に取り組むためにシリコンバレーオフィスを開設することになり、「会社紹介」、「製品紹介」、「シリコンバレーオフィス紹介」などの動画を「多言語翻訳 AI ナレーション」を利用して音声をつけ、海外に発信することになりました。

介護スタッフとしての来日が今後も増加する国向けに、それぞれの動画に英語、ベトナム語、インドネシア語、ミャンマー語の 4 言語のナレーションをつけ、尚且つ特長が伝わりやすいよう「会社案内」は男性の中年層で落ち着いたトーン、「製品紹介」は女性の若年層で軽快なトーン、「シリコンバレーオフィス紹介」は若年層の男性と、音声別にもナレーションを付けました。

海外への有効な情報発信として動画コンテンツの制作が増える中、動画制作におけるナレーターの手配は、国別、男女別、年齢層別、等々、非常に手間とコストがかかり難しいのが現状ですが、「多言語 AI ナレーション」サービスにより動画に多言語のナレーションを付けることが容易になります。

当社はこのサービスを提供することで企業や商品の海外向けプロモーション等の支援をまいります。

■ 本件に関するお問い合わせ ■

ヒューマングローバルコミュニケーションズ株式会社 担当 今村、滝
TEL：03-5386-9420 FAX：03-6844-3621 E-mail：hgc@athuman.com

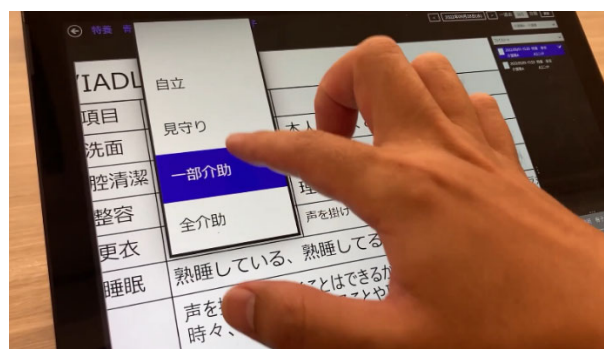
◆動画

【会社紹介】英語／中年層男性、AI ナレーション



URL: <https://youtu.be/3esLseQqJ9o>

【製品紹介】インドネシア語／若年層女性、AI ナレーション



URL: <https://youtu.be/LAKjzIRVxEQ>

【株式会社ブルーオーシャンシステム 寺岡代表コメント】

株式会社ブルーオーシャンシステムでは、今後の海外進出へ向けた自社 PR 及びケア記録システム「ブルーオーシャンノート」の製品紹介動画を AI ナレーションにより多言語化し、ホームページ等に掲載し、既に日本で活躍する外国人介護スタッフや、日本を目指す介護人材、介護事業者等のもとより、グローバル化が進む介護業界に向け発信を強化します。

【当社の多言語翻訳 AI ナレーションサービスの特長】

- ネイティブが翻訳・イントネーションチェックを行うため、原稿の伝えたい内容を損なわない質の高い多言語翻訳ナレーション
- AI ナレーションは、国・男女・年齢層・シチュエーション別に調整が可能で、バラエティに富んだ表現を実現
- 翻訳は 30 言語以上に対応
英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語、ロシア語、ポルトガル語、デンマーク語、オランダ語、アラビア語、ヒンディー語、タミル語、中国語、日本語、韓国語、フィンランド語、ノルウェー語、ルーマニア語、トルコ語、インドネシア語 他
- 言語は国別にも対応
例：英語（アメリカ、イギリス、カナダ、オーストラリア、インド）
スペイン語（メキシコ、スペイン）
ポルトガル語（ブラジル、ポルトガル）

■ブルーオーシャンシステムについて

福祉、医療分野に特化したケア記録システムのソフトウェアメーカーです。直感的で驚くほど使いやすいケア記録システム Blue Ocean Note を開発し、日本初のクラウド型業務システムとして 2011 年より提供しております。2014 年には業界初の ICT 連携として各種センサーソリューションとの連携を実現した「みまろぐファミリー」をリリースし、お客様の介護 DX を強力に支援しています。

- ブルーオーシャンシステム WEB サイト：<https://www.bosys.co.jp/>

■ヒューマングローバルコミュニケーションズについて

ヒューマングローバルコミュニケーションズは、1969 年の創業以来、異文化間の相互理解を深める事を基本理念とし、グローバルコミュニケーション能力の育成に努めてまいりました。現在では、多くの企業や官公庁、研究機関や大学に対して英語研修、講演・セミナー、英文添削、翻訳など、多彩な語学サービスを提供しております。2014 年 11 月より、教育

を母体にグローバルに事業を展開するヒューマングループの一員として、さらなる体制強化を図り、国際化への貢献を果たしてまいります。

●ヒューマングローバルコミュニケーションズ WEB サイト : <https://human-gc.jp/>

■ヒューマングループについて

ヒューマングループは、教育事業を中核に、人材、介護、保育、美容、スポーツ、IT と多岐にわたる事業を展開しています。1985 年の創業以来「為世為人（いせいいじん）」を経営理念に掲げ、教育格差、労働力不足、高齢化社会、待機児童問題など、時代とともに変化するさまざまな社会課題の解決に取り組み、独自のビジネスモデルを展開してきました。

人と社会に向き合い続けてきたヒューマングループは、いま世界全体で達成すべき目標として掲げられた SDGs（持続可能な開発目標）にも積極的に取り組んでいます。SDGs への貢献を通じて、「為世為人」の実現を加速させ、より良い社会づくりに貢献していきます。

●ヒューマンホールディングス WEB サイト : <https://www.athuman.com/>



会社概要

ヒューマングローバルコミュニケーションズ株式会社

- 代表者 : 代表取締役 服部孝大
- 所在地 : 東京都新宿区高田馬場 4-4-2 3階
- 設立 : 1969 年 11 月
- 資本金 : 8,000 万円
- URL : <https://human-gc.jp/>

■本件に関するお問い合わせ■ ヒューマングローバルコミュニケーションズ株式会社 担当 今村、滝
TEL : 03-5386-9420 FAX : 03-6844-3621 E-mail : hgc@athuman.com

■ヒューマングループに関するお問い合わせ■ ヒューマングループ 広報担当 若林、平
E-mail : kouhou@athuman.com